

REGIONE DEL VENETO



Servizio Sanitario Nazionale  
Regione Veneto

## AZIENDA ULSS 5 POLESANA

国家医疗服务 – Veneto大区  
**Dispensario Funzionale Antitubercolare**  
号地区医疗公司  
抗官能结核病防治所

### Informazioni e Disposizioni

为和结核病人有生活接触的人所提供的信息和规定  
**Per chi vive a contatto di un malato di  
TUBERCOLOSI POLMONARE**



Tel. 0425/393770  
Fax 0425/394708

**Unità Operativa Malattie Infettive**  
Reparto: tel0425/393066

联系电话:  
传真号码:

传染病实施单位  
部门:

## 什么是 肺结核?

Informazioni e consigli per chi vive a contatto con un malato di tubercolosi  
结核病是一种严重损坏肺器官的传染病,是来自于一种称为芽孢杆菌的病菌传染.  
这种芽孢杆菌在人与人之间通过咳嗽,打喷嚏,唱歌,叫喊,说话等进行传播.



传播这种病菌感染只需少量的芽孢杆菌,但发生在**和病人近距离且长时间接触**.

病人要避免和其他人直接接触是非常重要的来预防病菌感染.

**隔离**, 当你的病人仍带病菌有感染他人的危险性, 隔离是必要的防止其他人被感染.



## 病人回家以后

您注意病人遵守下列的规则:

- 遵守下列的隔离规则
- 有规律地有服用药物
- 做医生检查
- 遵守注意事项.

病人要遵守下列的规则:

- 病人房间的门要关着.
- 限制最少可能与他人见面, 包括家人和朋友, 尤其要避免和**小孩子**的接触.



- 如果您要进入病人房间时要带上所给您提供的口罩,很好地遮拦 **鼻子和嘴巴**



- 装病人用过的纸巾, 口罩和其他垃圾的塑料袋子要很好地捆绑, 和家里的其他垃圾一起清除.



- 病人的床单, 毛巾和衣服 可以和家里其他衣服一起清洗, 也可以放在洗衣机里清洗; 不可以把它们留在病人房间外面, 要立刻清洗.



- 其他人不可以使用病人用过的一次性的盘子, 杯子和餐具; 在使用过后要立刻清除倒到垃圾里;



- 病人房间的 **窗户**要经常打开 .



- 不要触碰病人使用过的东西; 要先好好地用水和肥皂或清洁剂来清洗

- 不要触碰病人使用过的东西; 要先好好地用水和肥皂或清洁剂来清洗



- 病人房间的**窗户**, 家具和物品都要保持清洁和进行消毒(可以使用家用漂白剂与水1比50的比例); **要一直戴着一次性手套.**



只有当在测试中显示已不带有芽孢杆菌时, 可以结束隔离正常地和其他人在一起.

病人应该还要继续接受治疗, 因为还未完全康复.

只有当病人完全康复以后, 医生才会开证明书证明你可以重新开始工作或上学.

为了避免病菌感染, 所有有和病人住在一起的人都必需进行医疗检查.

Traduzione a cura di mediatore culturale della Cooperativa Mediatori Culturale Hope - Onlus di Rovigo maggio 2010.